

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)  
ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

Strona: 1

Data opracowania: 18.02.2011

Aktualizacja: 30.08.2018

Nr weryfikacji: 6.21

### Sekcja 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### \*1.1. Identyfikator produktu

**Nazwa produktu:** Tabletki myjące do wszystkich RATIONAL SelfCookingCenter® i CombiMaster® Plus z funkcją automatycznego czyszczenia, Art.-No. 56.00.206, 56.00.210, 56.00.220

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

**Zastosowanie produktu:** Tabletki do SCC dla użytkowników profesjonalnych

#### \*1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

**Nazwa firmy:** RATIONAL AG  
Siegfried-Meister-Straße 1  
86899 Landsberg am Lech  
Germany  
**Tel.:** +49 8191 327-2563  
**Fax:** +49 8191 327-72 2563  
**Email:** reinigung@rational-online.com



#### 1.4. Numer telefonu alarmowego

**Telefon alarmowy:** +49 89 19 240 Giftnotruf München 'Klinikum rechts der Isar'

### Sekcja 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

**Klasyfikacja (CLP):** Skin Corr. 1A: H314

**Działania niepożądane:** Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.

#### 2.2. Elementy oznakowania

**Elementy oznakowania:**

**Rodzaj zagrożenia:** H314: Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.

**Piktogramy:** GHS05: Działanie żrące



**Hasła ostrzegawcze:** Niebezpieczeństwo

**Niebezpieczne składniki do etykietowania:** Wodorotlenek sodu, Metakrzemian disodu, oksyetylowany alkohol tłuszczowy

**Środki ostrożności:** P102: Chronić przed dziećmi.

P101: W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.

P280: Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.

P303+P361+P353: W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

REINIGER-TAB - CLEANER TAB

Strona: 2

zdzjąć całą zanieczyszczoną odzież. Splukać skórę pod strumieniem wody .

P305+P351+P338: W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

P301+P330+P331: W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: wypłukać usta. NIE wywoływać wymiotów

P310: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCIĆ/lekarzem.

P501: Zawartość usuwać do punktu zbierania odpadów niebezpiecznych lub specjalnych, zgodnie z przepisami lokalnymi, regionalnymi, krajowymi i/lub międzynarodowymi.

## 2.3. Inne zagrożenia

**PBT:** Substancji nie oznaczono jako substancji trwałej, ulegającej bioakumulacji i toksycznej (tzw. substancja PBT/vPvB).

## Sekcja 3: Skład/informacja o składnikach

### 3.2. Mieszaniny

#### Składniki niebezpieczne:

WODOROTLENEK SODU - REACH No. 01-2119457892-27-0000

EINECS	CAS	SCL	Klasyfikacja (CLP)	Procentowa
215-185-5	1310-73-2	-	Skin Corr. 1A: H314	>20%

METAKRZEMIAN DISODU - REACH No. 01-2119449811-37-0000

229-912-9	6834-92-0	-	Skin Corr. 1B: H314; STOT SE 3: H335	10-<20%
-----------	-----------	---	--------------------------------------	---------

WĘGLAN SODU - REACH No. 01-2119485498-19-0000

207-838-8	497-19-8	-	Eye Irrit. 2: H319	10-20%
-----------	----------	---	--------------------	--------

OKSYETYLOWANY ALKOHOL TŁUSZCZOWY - REACH No. 02-2119548491-37-0000

-	111190-40-0	-	Eye Dam. 1: H318; Aquatic Acute 1: H400; Aquatic Chronic 2: H411	1-<2.5%
---	-------------	---	--	---------

## Sekcja 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

**Kontakt ze skórą** Zdzjąć natychmiast zanieczyszczoną odzież i obuwie, chyba że są przyklejone do skóry.

Przemywać zanieczyszczoną skórę bieżącą wodą przez 10 minut lub dłużej, jeśli substancja pozostaje jeszcze na skórze. Przewieźć do szpitala, jeśli występują oparzenia lub objawy zatrucia.

**Zanieczyszczenie oka** Płukać oko pod bieżącą wodą przez 15 minut. Przewieźć do szpitala w celu wykonania specjalistycznych badań.

**Spożycie:** Przemyć jamę ustną wodą. Jeśli poszkodowany jest przytomny, to należy mu podać natychmiast pół litra wody do wypicia. Nie należy wywoływać wymiotów. Skonsultować się z lekarzem.

[c.d.]

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

REINIGER-TAB - CLEANER TAB

Strona: 3

**Wdychanie:** Przenieść na świeże powietrze w przypadku wdychania oparów.

### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

**Kontakt ze skórą** W miejscu zetknięcia może wystąpić podrażnienie lub ból. Mogą wystąpić poważne oparzenia.

**Zanieczyszczenie oka** Może wystąpić zapalenie rógówki. Może spowodować trwałe uszkodzenie.

**Spożycie:** Wokół warg mogą pojawić się oparzenia. Mogą wystąpić mdłości oraz bóle żołądka.

**Wdychanie:** Nie dotyczy.

**Działanie opóźnione:** Po długotrwałym kontakcie z substancją można spodziewać się natychmiastowego działania.

### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

**Postęp. natychmiast./szczególne:** Na terenie placówki powinien być dostępny sprzęt do kąpieli ocznej.

## Sekcja 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1. Środki gaśnicze

**Środki gaśnicze:** Do gaszenia ognia w sąsiedztwie należy zastosować odpowiednie środki gaśnicze.

### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

**Zagroż. w przyp. naraż.:** Produkt żrący.

### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

**Informacje dla straży pożarnej:** Zastosować niezależny aparat oddechowy. W celu zapobieżenia zetknięciu ze skórą i dostaniem do oczu należy nosić odzież ochronną.

## Sekcja 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

**Śr. ostrożn. względem ludzi:** Nie podejmować działań bez odpowiedniej odzieży ochronnej - patrz punkt 8 karty bezpieczeństwa.

### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

**Śr. ostrożn. wzgl. środ.:** Nie wylewać do kanalizacji lub do rzeki.

### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

**Procedury usuwania:** Splukać dużą ilością wody miejsce, w którym nastąpiło rozlanie. Odpowiednią metodę likwidacji podano w punkcie 13 karty bezpieczeństwa.

### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

**Odniesienia do innych sekcji:** Patrz punkt 8 karty bezpieczeństwa.

## Sekcja 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

**Wymagania przy manipul.:** Unikać bezpośredniego kontaktu z daną substancją. Zapewnić odpowiednie przewietrzanie danego obszaru.

[c.d.]

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

REINIGER-TAB - CLEANER TAB

Strona: 4

## 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

**Warunki magazynowania:** Przechowywać w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Storage class VCI: 8B (Non-combustible corrosive substances)

**Odpowiednie opakowanie:** Może być przechowywany wyłącznie w oryginalnym opakowaniu.

## 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

**Zastosowanie końcowe:** Brak danych.

## Sekcja 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

**Dopuszcz. stęż. w miejsc. zamiesz.** Brak danych.

### \*DNEL/PNEC

**Składniki niebezpieczne:**

#### WODOROTLENEK SODU

Typu	Narażenia	Wynik	Ludności	Działanie
DNEL	Inhalacyjne (powtarzanego narażenia)	1,0 mg/m <sup>3</sup>	Pracownicy	Miejscowymi
DNEL	Skóra	2%	Pracownicy	Miejscowymi

#### METAKRZEMIAN DISODU

Typu	Narażenia	Wynik	Ludności	Działanie
DNEL	Skóra	1,49 mg/kg	Pracownicy	układowej
DNEL	Inhalacyjne	6,22 mg/m <sup>3</sup>	Pracownicy	układowej
DNEL	Skóra	0,74 mg/kg	Ludności	układowej
DNEL	Inhalacyjne	1,55 mg/m <sup>3</sup>	Ludności	układowej
DNEL	Pokarmowa	0,74 mg/kg	Ludności	układowej
PNEC	Woda słodka	7,5 mg/l	-	-

#### WĘGLAN SODU

Typu	Narażenia	Wynik	Ludności	Działanie
DNEL	Inhalacyjne	10 mg/m <sup>3</sup>	Pracownicy	-

### 8.2. Kontrola narażenia

**Środki techniczne:** Zapewnić odpowiednie przewietrzanie danego obszaru.

**Ochrona dróg oddechowych:** Ochrona dróg oddechowych nie jest wymagana.

**Ochrona rąk:** Rękawice (zasadoodporne). Rękawice z gumy nitylowej. Czas przebicia materiału rekawic < 1 godzin.

**Ochrona oczu:** Szczelnie przylegające okulary ochronne. Przygotować przemywacz do oczu.

**Ochrona skóry:** Nie dotyczy.

**Środowiskowe:** Brak szczególnych wymagań.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

REINIGER-TAB - CLEANER TAB

Strona: 5

## Sekcja 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

**Stan:** Ciało stałe

**Kolor:** Biały

**Zapach:** Charakterystyczny zapach

**Szybkość parowania:** Nie dotyczy.

**Utlenianie:** Nieutleniający (zgodnie z kryteriami UE)

**Rozpuszczalność w wodzie:** Rozpuszczalny

**Lepkość:** Nie dotyczy.

**Temp. wrzenia/zakres°C:** Nie dotyczy.

**Temp. topnienia/zakres°C:** Brak danych.

**Dolna granica palności, %:** Brak danych.

**górny:** Brak danych.

**Temperatura zapłonu °C:** Nie dotyczy.

**Wsp.podz.:n-oktanol/woda:** Brak danych.

**Samozapłon °C:** Brak danych.

**Cisnienie par:** Nie dotyczy.

**Gęstość względna:** 1100 g/l

**pH:** 12.7 (1%)

**VOC g/l:** <3%

### 9.2. Inne informacje

**Inne informacje:** Brak danych.

## Sekcja 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1. Reaktywność

**Reaktywność:** Substancja jest stabilna, jeśli przestrzegane są zalecane warunki transportu lub przechowywania.

### 10.2. Stabilność chemiczna

**Stabilność chemiczna:** Stabilny w normalnych warunkach.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

**Reakcje niebezpieczne:** Niebezpieczne reakcje nie zajądą w normalnych warunkach transportu lub przechowywania. Rozkład substancji może nastąpić w przypadku kontaktu z następującymi materiałami lub w poniższych warunkach.

### 10.4. Warunki, których należy unikać

**Należy unikać:** Wilgoć.

### 10.5. Materiały niezgodne

**Unikać następ. materiał.:** Kwasy. Metale.

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

**Niebezp. prod. rozkładu:** Podczas spalania wydziela toksyczne dymy. W kontakcie z kwasami uwalnia toksyczne gazy.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

REINIGER-TAB - CLEANER TAB

Strona: 6

## Sekcja 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

**Składniki niebezpieczne:**

#### WODOROTLENEK SODU

IPR	MUS	LD50	40	mg/kg
ORL	RBT	LDLO	500	mg/kg

#### METAKRZEMIAN DISODU

ORL	MUS	LD50	770	mg/kg
ORL	RAT	LD50	1153	mg/kg

#### WĘGLAN SODU

ORL	MUS	LD50	6600	mg/kg
ORL	RAT	LD50	4090	mg/kg
SCU	MUS	LD50	2210	mg/kg

#### OKSYETYLOWANY ALKOHOŁ TŁUSZCZOWY

ORAL	RAT	LD50	3180	mg/kg
------	-----	------	------	-------

**Toksyczność ostra** Brak danych.

### Objawy / drogi kontaktu

**Kontakt ze skórą** W miejscu zetknięcia może wystąpić podrażnienie lub ból. Mogą wystąpić poważne oparzenia.

**Zanieczyszczenie oka** Może wystąpić zapalenie rógówki. Może spowodować trwałe uszkodzenie.

**Spżycie:** Wokół warg mogą pojawić się oparzenia. Mogą wystąpić mdłości oraz bóle żołądka.

**Wdychanie:** Nie dotyczy.

**Działanie opóźnione:** Po długotrwałym kontakcie z substancją można spodziewać się natychmiastowego działania.

## Sekcja 12: Informacje ekologiczne

### 12.1. Toksyczność

**Składniki niebezpieczne:**

#### WODOROTLENEK SODU

Daphnia magna	24H EC50	76	mg/l
Gambusia affinis	96H LC50	125	mg/l

[c.d.]

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

REINIGER-TAB - CLEANER TAB

Strona: 7

### WĘGLAN SODU

Bezkęgowce słodkowodne	48H EC50	200-227	mg/l
Lepomis macrochirus	96H LC50	300	mg/l

### OKSYETYLOWANY ALKOHOL TŁUSZCZOWY

Bezkęgowce wodne	48H EC50	0.1-1	mg/l
Leuciscus idus	96H LC50	0.1-1	mg/l

#### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

**Trwałość i zdolność degradacji:** Ulega biodegradacji.

#### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

**Zdolność bioakumulacji:** Brak danych.

#### 12.4. Mobilność w glebie

**Ruchliwość:** Rozpuszczalny w wodzie.

#### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

**PBT:** Substancji nie oznaczono jako substancji trwałej, ulegającej bioakumulacji i toksycznej (tzw. substancja PBT/vPvB).

#### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

**Inne niekorzystne działania:** Brak danych.

### Sekcja 13: Postępowanie z odpadami

#### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

**Operacje likwidacji (usuwania)** Przenieść do odpowiedniego pojemnika i zorganizować odbiór przez specjalistyczną firmę usuwania odpadów.

**Numer kodowy odpadu:** 20 01 29

**Likwidacja opakowania:** Może zostać ponownie użyty po odkażeniu.

**Uwaga:** Zwraca się uwagę użytkowników na możliwość istnienia regionalnych lub krajowych przepisów dotyczących likwidacji odpadów.

### Sekcja 14: Informacje dotyczące transportu

#### 14.1. Numer UN (numer ONZ)

**Nr UN:** UN3262

#### 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN

**Nazwa dla przesyłki** MATERIAL STALY, ZRACY, ZASADOWY, NIEORGANICZNY, I.N.O.  
(SODIUM HYDROXIDE; DISODIUM METASILICATE; Limited Quantity: 1kg)

[c.d.]

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

REINIGER-TAB - CLEANER TAB

Strona: 8

### 14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

Klasa transportu: 8

### 14.4. Grupa pakowania

Grupa załadunku: II

### 14.5. Zagrożenia dla środowiska

Niebezpieczna dla środowiska: Brak

Subst. zanieczyszczająca morze: Brak

### 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Szczególne środki: Brak szczególnych środków ostrożności.

Kod trans. przez tunele: E

Kat. transportowa: 2

## Sekcja 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

### \*15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska specyficzne

Szczególne przepisy: Ingredients according to Regulation (EC) No 648/2004: 15-30% fosforany, <5% polikarboksylany, niejonowe środki powierzchniowo czynne.

### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Ocena bezpieczeństwa chem: Ocena bezpieczeństwa chemicznego substancji lub mieszaniny nie została przeprowadzona przez dostawcę.

## Sekcja 16: Inne informacje

### Inne informacje

Inne informacje: zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) ze zmianą wprowadzoną rozporządzeniem (UE) 2015/830

\* oznacza fragment karty charakterystyki bezpieczeństwa, który uległ zmianie od ostatniej wersji.

Data references: Safety data sheets from our raw material suppliers

**Klasyfikacja mieszanin, a metoda oceny stosowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) 1272/2008 [CLP]:**

Metoda obliczeniowa

**Wyraż. dot. zagrożeń z s.2 / 3:** H314: Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.

H318: Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

H319: Działa drażniąco na oczy.

H335: Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

H400: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

H411: Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

**Oswiadcz. prawne:** Powyższe informacje uważa się za prawidłowe. Niniejsza firma nie może ponosić odpowiedzialności za szkody wynikłe z manipulowania lub kontaktu z powyższym produktem.

[ostatnia strona]